

Gouvernement du Québec

O.C. 509-2008, 21 May 2008

Supplemental Pension Plans Act
(R.S.Q., c. R-15.1)

Pension Plans Review Committee
— Rules of proof and procedure

In the matter of the Regulation to repeal the Rules of proof and procedure of the Pension Plans Review Committee

WHEREAS, in accordance with subparagraph 13 of the first paragraph of section 244 of the Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., c. R-15.1), the Régie des rentes du Québec may, by regulation, determine the procedure for any matter within its competence, the applicable time limits and the required documents;

WHEREAS the Régie des rentes du Québec made the Rules of proof and procedure of the Pension Plans Review Committee on 11 September 1995;

WHEREAS, in accordance with the fourth paragraph of section 244 of the abovementioned Act, the regulations made by the Régie des rentes du Québec are submitted to the Government for approval;

WHEREAS the Rules of proof and procedure of the Pension Plans Review Committee were approved by Order in Council 267-96 dated 28 February 1996 [*G.O.* 2 (1996) 1528];

WHEREAS it is reasonable to repeal those rules;

WHEREAS pursuant to sections 10 and 11 of the Regulations Act (S.R.Q., c. R-18.1), a draft regulation to repeal those rules was published in part 2 of the *Gazette officielle du Québec* on 13 February 2008 with a notice that it could be submitted to the Government for approval upon expiry of a period of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without modification;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Employment and Social Solidarity:

THAT the Regulation to repeal the Rules of proof and procedure of the Pension Plans Review Committee, attached hereto, be approved.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to repeal the Rules of proof and procedure of the Pension Plans Review Committee*

Supplemental Pension Plans Act
(R.S.Q., c. R-15.1, s. 244, 1st par., subpar. 13)

1. The Rules of proof and procedure of the Pension Plans Review Committee are repealed.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8749

Gouvernement du Québec

O.C. 510-2008, 21 May 2008

An Act respecting occupational health and safety
(R.S.Q., c. S-2.1)

Occupational health and safety
— Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting occupational health and safety

WHEREAS, under subparagraphs 7, 19 and 42 of the first paragraph of section 223 of the Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., c. S-2.1), the Commission de la santé et de la sécurité du travail may make regulations on the matters set forth therein;

WHEREAS, under the second paragraph of section 223 of the Act, the content of the regulations may vary according to the categories of persons, workers, employers, workplaces, establishments or construction sites to which they apply and the regulations may also provide times within which they are to be applied, and these times may vary according to the object and scope of each regulation;

* The Rules of proof and procedure of the Pension Plans Review Committee, approved by Order in Council 267-96 dated 28 February 1996 [*G.O.* 2 (1996) 1528], have not been amended since they were approved.

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and section 224 of the Act respecting occupational health and safety, a draft of the Regulation attached to this Order in Council was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 3 October 2007 with a notice that it could be made by the Commission and submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, at its sitting of 21 February 2008, the Commission made the Regulation to amend the Regulation respecting occupational health and safety without amendment;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting occupational health and safety, attached to this Order in Council, be approved.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting occupational health and safety*

An Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., c. S-2.1, s. 223, 1st par., subpars. 7, 19, 42 and 2nd par.)

1. The Regulation respecting occupational health and safety is amended in section 1 by inserting the following after the definition of “impact noise”:

““instructor”: a person in charge of the practical training and communication of theoretical knowledge required for the acquisition of occupational skills;”

2. Section 242 is amended by replacing “6,8” in paragraph 3 by “4,3”.

3. The following is inserted after section 254:

“**254.1.** Training of the overhead travelling crane operator: An overhead travelling crane must be operated exclusively by an operator who has received theoretical and practical training given by an instructor.

The theoretical training must cover, among other things,

(1) a description of the different types of overhead travelling cranes and hoisting accessories used in the establishment;

(2) the workplace and how it affects the operation of the overhead travelling crane;

(3) the operations involved in operating the overhead travelling crane and hoisting accessories, such as using slings and control devices, signalling using the universal system, handling and moving loads, and any other manoeuvre necessary to the operation of the overhead travelling crane;

(4) the means of communication used in the operation of the overhead travelling crane;

(5) the inspection to verify the working order and proper functioning of the overhead travelling crane and hoisting accessories prior to operation by the operator; and

(6) the rules governing the operation of the overhead travelling crane, and the establishment’s directives regarding the work environment.

Practical training within the context of the second paragraph must be given in the workplace under conditions that do not expose the operator and other workers to hazards arising from the overhead travelling crane operation training. The training must also be of sufficient duration to enable the overhead travelling crane and hoisting accessories to be operated safely.

When the operation of the overhead travelling crane and hoisting accessories requires the presence of a signaller or slinger, those persons must also be given theoretical and practical training on the duties they are to perform.”

4. Section 349 is amended

(1) by replacing paragraph 6 by the following:

“(6) be free of knots, splices, except the terminations, and defects.”;

* The Regulation respecting occupational health and safety, approved by Order in Council 885-2001 dated 4 July 2001 (2001, *G.O.* 2, 3888), was last amended by the regulation approved by Order in Council 119-2008 dated 13 February 2008 (2008, *G.O.* 2, 682). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2008, updated to 1 March 2008.

(2) by adding the following paragraph at the end:

“For the purposes of subparagraph 6 of the first paragraph, “splice” means rope strands that are interwoven to make a loop at the termination of the rope.”.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8750

Gouvernement du Québec

O.C. 511-2008, 21 May 2008

An Act respecting occupational health and safety
(R.S.Q., c. S-2.1)

**Office Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse
— Implementation of the Agreement regarding the
programs**

Regulation respecting the implementation of the Agreement regarding the programs of the Office Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse

WHEREAS under section 16 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., c. A-3.001), a person doing work under a project of any government, whether or not the person is a worker within the meaning of the Act, may be considered to be a worker employed by that government, by an agency or by a legal person, on the conditions and to the extent provided by an agreement between the Commission de la santé et de la sécurité du travail and the government, agency or legal person concerned;

WHEREAS the Commission de la santé et de la sécurité du travail and the Office Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse have entered into such an agreement to consider the persons enrolled in programs established and administered by the agency as workers;

WHEREAS under section 170 and subparagraph 39 of the first paragraph of section 223 of the Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., c. S-2.1), the Commission may make regulations to take the necessary measures for the implementation of such an agreement;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and section 224 of the Act respecting occupational health and safety and,

a draft of Regulation attached to this Order in Council was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 3 October 2007, with a notice that on the expiry of 45 days following that publication it could be adopted by the Commission and submitted to the Government for approval;

WHEREAS the Commission, at its sitting of 21 February 2008, adopted the Regulation respecting the implementation of the Agreement regarding the programs of the Office Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse, with amendments;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour;

THAT the Regulation respecting the implementation of the Agreement regarding the programs of the Office Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse, attached to this Order in Council, be approved.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

**Regulation respecting the implementation
of the Agreement regarding the programs
of the Office Québec/Wallonie-Bruxelles
pour la jeunesse**

An Act respecting occupational health and safety
(R.S.Q., c. S-2.1, s. 170 and s. 223, 1st par., subpar. 39)

1. The Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., c. A-3.001) applies to persons who participate in the programs of the Office Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse to the extent and on the conditions provided for in the Agreement between the agency and the Commission de la santé et de la sécurité du travail appearing as Schedule I.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.